

# 大漢公報

中華民國四十一年五月十六號 (星期五)  
新開紙第拾四卷第十四號  
孔子紀元二千五百零三年  
夏曆歲次壬辰年四月廿三日

△本報價目表 (零售每份六仙)

| 每月         | 每季     | 半年     | 全年    |
|------------|--------|--------|-------|
| 本埠郵寄一元二角五分 | 三元七角五分 | 七元五角   | 十四元   |
| 外埠郵寄一元五角   | 四元五角   | 九元     | 十七元   |
| 加郵費一元四角五分  | 四元零五分  | 七元九角五分 | 十五元六角 |
| 中國各埠一元五角   | 四元五角   | 九元     | 十八元   |

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要照先惠，空函定閱，恕不奉呈。  
經理部 啟

## 日首相吉田茂宣佈

### 日本決不承認蘇俄

#### 駐東京蘇俄委員會團離境

##### 聲稱將請蘇俄委員會團離境

東京十六日合衆社電 日本首相吉田茂今日宣佈，謂日本現已不再承認蘇俄駐東京委員會團，為合法之蘇俄駐日外交官，彼等蘇俄駐東京委員會團，自日本和約發生效力後，其任務經已結束，日蘇兩國間將來之關係，將要經過談判，方能決定。

日外交部昨亦披露，謂日本將請一中立國，或中立國政府為瑞典，通知蘇俄將其駐東京委員會團，將無權繼續留駐日本之必要。

日本之請求中立國通知蘇俄撤出其駐東京委員會團者，是因蘇俄拒絕簽訂三藩市之日本和約，在原則上，日本與蘇俄之戰爭關係，仍未解除，故日本必須請求一中立國與蘇俄接洽。

查蘇俄駐東京委員會團，為前滿洲國治日委員會之蘇俄代表，但自日本恢復獨立後，聯軍治日委員會即宣告撤銷，各國駐東京之委員會團亦相繼結束工作回國，故日官方認為蘇俄之委員會團，亦應返回莫斯科。

## 台灣發出

### 空襲警報

台北拾八日統一社電 國軍據守最後基地之台灣，本日突發出空襲警報，一時空襲異常緊張，全島各地均有警報發出，事因今日有中共和飛機約五十架，飛經台灣海峽，國方空軍，即派戰機起飛迎擊，但中共飛機即折回，雙方戰機，並未發生接觸。

查台灣去年曾中飛機飛過海峽，亦曾發出一次警報，但共機並未飛越台灣本島。

## 共指聯軍將共俘

### 作原子彈試驗

高麗 汶山十六日合衆社電，共方首領和談代表南日將軍，昨指聯軍將共俘作原子彈試驗。南日將軍稱，共方將用各種方法，包括毒氣、細菌、及用機關槍掃射等，對付共俘，並又指聯軍將共俘作毒

## 中共傷兵自越運桂

### 日印棉布 為英之最大商敵

台北十五日電 據中央社電，據此間接獲消息，稱中共傷兵，約一萬，最近已從越南運回廣西桂林醫治。據稱中共派赴越協助越共作戰之「志願軍」，在最近與法軍作戰，遭受重大損失云。

英京倫敦拾五日路透社電，英國殖民地部昨報告，謂日本與印度現為英國向英國殖民地推銷棉紗織品之最大商敵。據官方統計數字，謂去月拾日，日本以一千三百萬入拾萬方碼棉布向英國推銷，印度亦以一千三百萬方碼棉布向英國推銷，而英國于同月時期，輸往英屬地之棉布，則為一千九百三十萬方碼云。

## 日印棉布

### 為英之最大商敵

英京倫敦拾五日路透社電，英國殖民地部昨報告，謂日本與印度現為英國向英國殖民地推銷棉紗織品之最大商敵。據官方統計數字，謂去月拾日，日本以一千三百萬入拾萬方碼棉布向英國推銷，印度亦以一千三百萬方碼棉布向英國推銷，而英國于同月時期，輸往英屬地之棉布，則為一千九百三十萬方碼云。

## 香港一貨棧火警

### 火警火警

香港拾六日統社電，香港西區人煙稠密之區，昨有貨棧火警，火勢猛烈，幸經消防員及時趕到，將火撲滅。據悉，火警發生於一貨棧內，該貨棧內貯有各種貨物，幸無人傷亡。火警原因，據初步調查，係因貨棧內之貨物及該區四層樓建築，均全部燒燬。消防人員對日本加入聯合國之成數，不甚樂觀。

## 日警搜獲共黨密令

### 日警搜獲共黨密令

東京十五日路透社電，據此間美陸軍無線電廣播台播消息，稱東京警察，現已搜出地底共黨密令所發出之密令，著令日本共黨襲擊日本為韓國軍製造軍火之兵工廠云。

## 蘇俄欠意國

### 十餘萬萬元貨品

意京羅馬十五日合衆社電，據意國對外貿易部長馬爾薩斯，昨對眾議院公佈，謂蘇俄在貿易上，欠意國價值逾一十三萬萬元之貨物(約美金二百萬元)，彼謂意國現已進行與蘇俄談判，謀求蘇俄以十萬噸小麥以償還其欠意國之貨品，但迄至現時，雙方對規則訂價之問題，發生障礙云。

## 預料西德將求美國

### 借巨款重整軍備

西德波昂拾五日合衆社電，據此間消息，西德特與聯軍訂立和約及歐洲陸軍條約獲得通過後，西德將向美國提出借款，至少拾萬萬元，以協助重整西德軍備，增強西歐國防。

按在歐洲陸軍條約下，西德軍備將由四萬，以參加六國聯軍。美國謂其將以軍備協助西德，但其大部，將仍要靠西德人民及美國負擔。

預料西德重整軍備之預算，將需款二十五萬萬元，至四十七萬萬五千元，而由本年七月一日開始之西德軍費預算，則為二拾五萬萬元。

## 盛傳日將加入聯合國

### 日將加入聯合國

東京十五日統一社電，據日本外交部發言人宮崎，謂日本政府，將於日國會於六月六日閉會前，請求日國會授權政府，申請加入聯合國。據悉，日國會中反對日本加入聯合國者，將有共產黨議員。

宮崎謂未知日本將於何時開始正式請求加入聯合國，但東京方面盛傳，日本將於夏季申請，惟日官方對日本加入聯合國之成數，不甚樂觀。

## 澳使警告反共民族

### 切勿成專制政體

澳洲駐美大使司打，昨日向雲南華僑大學學生訓話，勸業生勿怕發表個人意見，思想可以自由，但切勿因循執拗，要尊重他人之意見，彼此諒解，各位宜隨時認定無端約束個人思想與言論所為，係侵犯你們及我本人之人生觀之大罪。民主國家執政者，為恐防本國人民之自由，而借借保衛國家安全之名，禁止發表私見，及防止消息之傳播，其實實個政府之欲保護自己，適配合個人之天性，是以逐共產主義者，而近法西斯者，不與法西斯者相和，而與共產主義者親近乃同也。

## 來往獅門橋新例

### 下星期一實行

來往雲獅門橋交通新例，自下星期一開始實行。市工務局，定于本星期六及下星期日兩日，派工人在獅門橋及兩岸橋樑進行車界線，當局擬今明兩日，在收過橋費地方，發給新例說明書云。

按新例，上午九時之汽車過橋時，有兩條路線可行，而第三條路線，留為離埠北行之汽車用。傍晚時，則通相反，離埠北行者分兩條路線行，而入埠者只有壹條云。

## 韓戰加陸軍司令

### 稱加軍士氣激昂

韓戰加陸軍司令洛京威威長，昨日下午抵雲，而下機後，即與記者略談韓戰情形。據稱，韓戰無期，但板門店和談無期。對於士兵毫無妨礙，加軍仍然屹守原來陣地，而時或騷擾敵人。時或加軍，至于傳中共軍一律燒死會參加燒彈炸而後俘獲師之說，毫無根據。凡有子弟參戰高麗者，可放心，加軍士氣異常激昂，而可解為韓戰之冠，加美軍之合作精神，則更值得讚揚云。

## 今日恢復談判

### 研究解決林業糾紛

美國世界木瓦工會與林業糾紛，及林業業主代表，定今日恢復談判。與勞工團體管理局調解員卡康敏相會，研究如何解決林業糾紛。卡氏本星期內，會與雙方代表，相會數次云。

上次談判新合同條件失敗，係因為勞方堅持要將每小時工資，增加三十五仙，設立一種工人福利計劃，而經費由資方負擔，規定人人要入工會，及其他各項條件，而資方主張減低板廠工價，及伐木工價，照舊所致云。

一九五一年至一九五二年之合同，六月十四日午夜到期，勞方早已聲明，不簽新合同，則不上工云。

## 多數航空業務復常

### 多數航空業務復常

由于加政府昨日宣布解除第九拾一及第九拾八種汽油限制，卑詩省航空業務，除橫加航空公司飛機，仍受限制外，復律復常。橫加航空公司之北星飛機較大，而所用之汽油與眾不同，故暫時仍須減少各路客務。加拿大航空公司及阿沙洛航空公司，則即日可以照常飛行云。

## 乃慶街汽車改路線

### 乃慶街汽車改路線

自今日起，為便利百路橋搭客轉車起見，電車公司，擬將乃慶街公共汽車南段路線改為如下：沿乃慶街南行，至第八街轉灣西行，至加頓街轉灣南行，至百路橋再轉灣東行，至乃慶街為止。而停于乃慶街東側，與百路橋街角之北之街角，第八街南側與乃慶街角之車站取消，而改設加頓街與百路橋街角云。

## 人車墜橋底幸微傷

### 人車墜橋底幸微傷

住雲街利街一〇二號，西人斯斯狄諾，年三十六歲，今晨一點五拾五分，駕車駛經雲街海峽橋時，因閃避由對面來之汽車，而撞破橋面，墜下橋底，但人與車均傷甚微云。

查第二海峽橋，兩岸多石，而橋面離地約五十尺云。

## 參加韓戰軍士

### 要訓練習爬山

刻由高麗飛返雲，前任韓戰軍司令，新任加軍軍訓司令，洛京威威長，昨日在檀島語記者，謂本人在高麗作戰，所得之第一個教訓，為體魄絕對健全，凡參戰高麗者，一律要練習爬山。蓋在高麗上山下山，與他處不同，故軍管軍訓職務後，擬着重訓練兵士爬山，夜戰及如何盡量發揮軍事聯絡之效力等云。

## 古壁省警嚴防

### 私運牛肉入口

滿地可拾五日加拿大社電，古壁省警為預防牛肉由中私運牛肉入口，已派員防守所屬通往滿地可之橋樑云。

## 美增加韓戰軍費

### 美增加韓戰軍費

華盛頓，十五日路透社，美參議院支配委員會，今日議決，增加韓戰陸軍軍費十一萬萬五千八百萬元云。

## 中共女飛行員

### 調往柳州服務

台北合衆社電，中國女飛行員十二名在廣西柳州出現，係最近在北平受訓完畢，調至柳州服務。該批女飛行員均身壯體健，喜飲酒及跳舞，常着短褲，行動有如男子云。

## 潮汕中共之

### 保安隊叛變

香港合衆社電，此間華僑日報載，粵東潮汕區之中共保安隊一團之眾，最近曾起叛變，逃入山中，加入其他反共游擊，而威脅該區之治安。該批叛變軍，係第二保安隊，駐於潮陽及和平一帶，中共軍鑒於局勢之嚴重，已將駐於福建之三野戰軍六千，抽調赴潮汕區，協助第四野戰軍平叛軍與游擊。又悉中共軍第二保安團之叛變，足以增加潮汕區之反共游擊力量，該批游擊之領袖有四名，其姓為王、沈、洪、魏。

## 天氣報告

據文天台報告，雲華華今明兩日天晴而和暖，風微。今日最低及最高溫度為四十八度，及六十五度。明日最高溫度為六十八度。



「羅市砵」為加拿大最好之香煙

### 廣萬生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO  
236 PENDER STREET EAST  
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

本公司現因適應僑眷與各界之要求特擴充西人伙食罐頭部份貨品齊備價錢克己服務周到如蒙惠顧無任歡迎且可隨時送到以酬雅意又新到之天寶堂糯米酒及各種藥酒批發特別廉宜承各餐室採用應客日多無不讚美如欲試飲請勿失此良機為荷 廣萬生謹啟

### 金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9743

新到水貨 菜米瓜仁  
白肉茨菇 雪白蘿白米  
桂林馬蹄 芥菜白菜米  
沙坪粉葛 芥蘭松好米  
南雄生羌 荷豆長豆米  
佛手白果 紹菜莧菜米  
紅芽芋仔 莞茜青葱米  
檳榔芋仔 苦瓜絲瓜仁  
檳榔芋頭 毛瓜冬瓜仁  
大宗五十磅唐山發菜綠豆平批

### 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
Tele Phone Pacific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

祖國貨品 地道藥材 各式美酒 絲苗新米 樣樣齊備

### 新到

大幫雜貨咸魚

### 穗中大校長

#### 許崇清被批評

廣州通訊：現任廣州中山大學校長許崇清，原為民革份子，自任斯職後，一切校務與革，悉操諸副校長馮乃超手中。

上月中職學生突發動倒許運動，指許立場不穩，思想模糊，先後召開批評大會兩次。蓋校中共幹早已發覺許有不滿情緒，惟欲加以罪，則又苦無藉口。去年年底，許之次女許君，為該校辦公廳秘書處職員，因接其在美國之未婚夫婿來函，囑伊赴美結婚，許君將情函之乃父，並提出辭呈。許乃毅然批准，許君又秘密設法獲得單程離境證，運抵海隅。迨本年二月間，竟為中共會悉，憤怒異常，以許私自批准其女之辭職，認為係嚴重錯誤，大肆攻訐，乃發動批評大會，致通過許君返粵，大會進行中，許僅謂兒女私事，父母不便作主，現許君離粵他去，無法召回，對共幹所指摘之各項罪名，概不加置答。

### 中國的光榮

(一)

美國通訊：屢戰黃金山紀事報一九四九年，翁榮到連黃金山，那時他還是個年輕的孩子，他在黃金山的同鄉，都想要他從事洗衣服的職業，但是他拒絕了，他學習英語，並且想進大學去念書。他在唐人街的親戚們，告訴他機會很微，他既沒有錢，又沒有受過教育，所以這裏的公立學校都把他拒絕了，可是，他還堅持着他的志向。

▲人人都有發展機會  
最後，他雖然有了六個兒女和一宗不大的財產，可是他終於進了一所大學，在進大學以前，他住在在道裏的中國浸信會裏。

他用斷續的英語學唱讚美詩和聖經，後來又受浸為基督徒，但是，他思想學習這新國家的歷史和文化。

因此，他在拾五歲時，一個人身無分文地開始在鳳凰城讀第一班(鳳凰城的學校是收容所有各色人等的)在那裏有壹個富有仁慈心的教師，在課餘時免費為他多補習壹小時。

他學習非常用功，並且為了生活而勤苦做工，那間商店的老板告訴他，如果他離開學校，那麼，便可給他正式長期的工作，但是他拒絕了，因而被老板開除出來。後來，他又在別處找到幾份半

的工作。每日從天亮時工作到午夜，包括洗碗盤，割草和照顧食品店的門面生意。這樣每日可賺得美金五角，晚間疲倦睡時，他還咕咕嚕嚕的念讚功課。

### 新聞外的新聞

#### 民族所食之奇物

譯自「男人與男人」雜誌  
泥及黏土，蠕蟲或刺刀片，蟋蟀與臭蟲，所有均為一些民族視為好食物。

數年前，一名往新西蘭去的旅行家，食了壹碟香饈為熱帶肥蟲者，他並謂其味似蒸文蛤。

廣泛地為美國家庭中所喜歡，供為膳食之蟲，其美味且將有效地日新月異。

### 鳴謝

(一)

謹啟者本黨社於四月廿日舉行新落成禮堂典禮，承各界團體僑領代表嘉賓蒞臨助慶，指示禮儀，錫以隆儀，珍品祝詞，祝電，增光良多，雲情高誼，感蒙莫名，謹綴數言，藉鳴謝悃。

卡利利民治黨全人謹謝

厚惠芳名 恕不稱呼

城埠民治黨拾元 達權社拾元

雲埠民治黨總支部拾元 達權社

部廿元 黨近民治黨拾元 達權社

五元 紐利慎民治黨拾元 尾利慎血

民治黨拾元 都城民治黨五元 達

權社拾元 洪門體育會祝詞 柯京

民治黨拾元 夏城民治黨拾元 錦

補隊民治黨拾元 達權社拾元 譚

權榜五元 林茂拾元 宛地壁黨社

共五元 勇政社共五元 片市老

別埠民治黨五元 錦埠民治黨五

元 達權社參元 穩寧民治黨 達

權社 柯京民治黨 每拾圓 林亞

沙市寸民治黨 企鵝打民治黨達  
權社 片市左珠民治黨 蘭蘭民治  
黨 每五圓 列城民治黨達權社大  
同義學全拾圓 以上各祝詞一編  
周玉生廿圓 陳秋霖 大漢公報祝  
詞 廖造君 林進傑 李廷俊 王  
華進 林欽郎 周朝錫 每拾圓  
梁耀根 雲洪門體育會 祝詞  
蔣安超祝電 每五圓 城埠洪門體  
育會六圓 林文合三圓 袁耀二圓五  
安且由省布隊委陳國良祝拾五圓  
祝電 點閱陳少雲拾圓 祝詞  
馬榮禧 余庭禮 每五圓 溫用寬  
曾傳忠合家 每拾圓 司徒俊權  
梁煜 溫世祥 李漢生 黃世馨  
放天祥賀夫人 丘煥秀賀夫人 每  
五圓 謝衡石 張廷炳 每三圓  
溫德驥二圓 卡城袁汝南堂賀金祝  
詞 名義堂五圓祝詞 李氏公所六  
圓祝詞 華人婦女會拾圓 陳頌川  
堂五圓 郭汾陽堂六圓 協和教會  
青年團全五圓 鄒灼合家式拾五元  
周國鴻五圓 鮮花一箱 西人電招  
牌公司 Neon Sales & Service  
Ltd. 贈送規矩牌式百八拾二圓  
姊市余溢和 卑梨司徒劍全拾五圓  
祝詞 布蘭頓和生五圓 卡城華  
人青年會祝詞 美國長黃華祝電  
西人女士賀金壹百圓 西人查李密  
Lloyd E. Smith 二拾五圓 西人  
黨近領市 Duncan Mackenzie  
二拾五圓 西人 Wyant & Co. 拾  
圓 西女士拾圓 卡城中蘭蘭民黨  
鐵城樂會 朱沛堂 謝源堂  
馬氏公所 胡安定堂 林西河堂  
余風采堂 每五圓各祝詞 至德堂  
拾五圓祝詞 瓊宴酒樓二拾五圓  
榮利館 李振光 每拾圓 黃江夏  
堂黃雲山公所全 何盧江堂 鄭宜  
城堂 梁學明和全 每拾圓祝詞  
金龍酒樓 李良浩 梁慶理 馬昌保  
馬昌枝 每拾圓 華橋酒樓 新中  
國酒樓 潘仲謙 雷家碩 總鐵聲  
全廿圓 黃元經 黃耀芬 黃輝秀  
黃開福 黃詔光 全貳拾五圓  
馬儒本六圓 建生公司 利生號  
瑞生祥號 大益號 吳玉鳴 瑞記號  
黃惠傳 黃恭信 麥光 雷家厚  
梁裕港 雷家信 周家苑姆 馬心  
羅姆 廖登餐館 余如松 李長進  
何井立 馬昌黎 陳寶表 黃毓宏  
譚明 劉浩興 劉潤興 謝侃  
梁彬邦 梅長興 黃厚華 周明  
每五圓 李炬良三元祝詞 李武定  
三元 天光號二元 李偉英姆二元  
本黨社員仲  
昌利館四拾圓 余鴻惠 黃東文  
梁裕昌 張椿楨 周瑞炳 昌利祥  
賭 每廿圓 (待續)

### 哥天生堂

HING SANG HONG  
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早為補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽補腎藥，強壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，強壯器官，夫妻無不愛惜，如染斯疾者，不妨一試，便知真偽。

五蛇追風膏 雙料二元  
Chon Wing P.O. Box 336 Portland Oreg.  
一九五二年四月廿一日 弟陳榮付

南馨公司最新唱片 每只壹元五角  
外埠由快車O.D.交易  
梁無色·梁無相唱·拆散並頭鴛二只 李錦昌朱麗唱·睇相二只  
蔡健忠·譚倩紅唱·卿卿我我二只 江平獨唱·若海情情二只  
蘇添九·蘇紫蘭唱·漢宮殘夢二只 梁瑛獨唱·妹妹你負我一只  
朱頂鶴·朱燕屏唱·二世祖現形二只  
梁瑛·白楊·長念慈花人二張 何麗芳·風閣審蛟龍 二張  
梁麗波·英麗·光棍烟絲二張 洗幹持·李慧·上林苑題詩 二張  
梅萍·瓊樓引鳳簫 二張 廖志偉·伍木蘭·懶懶改背心二張  
黎翠霞·洗劍動魂斷未失宮二張 音樂片·襄王會·柳堤歸鴛 一張  
綺羅香夢·小明星 橫財到手 何大俊 小飛紅  
桃花送樂·白駒榮 雷蘭輝 風雪助情情 何非凡 秦小梨  
絕代佳人·洗幹持 伍麗嫦 雷 雨 陳錦棠 芳艷芬  
漢武帝夢會衛夫人 薛覺先 芳艷芬  
HOY'S  
450 Main St. Vancouver, B.C. 馬開錫電器行

電話 PA. 7825  
髮絲司公活聯  
LINWOOD COMPANY  
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.  
女服部 本店聘有女店員專售特  
女服部 婦女界實由中國到埠  
請來本店當面為服務  
羊毛長短襪時外衣及一切  
日常用品俱備  
男服部 羊毛長短襪時外衣及一切  
日常用品俱備  
衣各種用品應有盡有  
中國部 專辦中國顧繡絲髮絲巾男女  
袍睡衣瓷花罇水松木畫一切  
送禮佳品  
製造部 專餐館白衣絲說衫工衣牀布



### 通訊

#### 東莞地主九人遇害

東莞通訊：本縣清鄉中，四月拾日及公署地主等，均被指為剝削農民。高利貸、腐蝕公款、(管太公數者均為腐蝕公款)等罪，被解回清鄉處決。計有新基村曾發、莫濟、大汾村王林、何七平、何順南、麻涌村莫深、袁多敬(女)等數十人。當「公審」時，其慘迫令其家屬參加清算。麻涌地主莫佑深之妻，當時亦被「公審」及「婦女會」迫誘清算丈夫。但當聽到公審、判決其丈夫槍決時，她當場氣死。雖經兵幹營救復蘇，但至深夜她亦上吊死去云。

又五反工作，日趨嚴密。凡商店買入未稅，或遺失稅單之貨物，均一律要填白承認係偷漏稅款。照章補稅。其日前買入已稅而未沽出者亦然。故本城各商店，幾乎無一不須補稅。本城下市之協豐隆號，以被罰補繳漏稅款餘元。該老板李某，因無力繳交，一因其姪曾為該號長，恐被株連，迫得用千餘港元買通共幹逃亡。其家人已接獲。一平安抵北之家書，執料此消息被共幹探悉，即於四月拾日，派人到江城洲李某之鄉，將其父母妻子大小人口，一併捕獲送城，並將協豐隆號先行抄管。

#### 粵省各軍分區

廣州通訊：粵省中共各高級軍政機關，多設有俄籍顧問。在幕後指揮操縱。所有重要決策，均須商准俄顧問之許可。始能施行。茲據關係方面透露：粵省各軍分區，已分別增設一顧問委員會。由粵南運送局派俄籍人員充任。其名額由四人至六人。內設正副主任各一人。名義上係屬顧問，但實權均由彼等所握。其職權範圍，除對中共直接監視指揮外，各軍分區所轄區內之一切防守計劃，亦由該會負責。現珠江、東江、潮汕等軍分區，均已設有顧問委員會。各該會主任均由俄人充任。

#### 領單程通行證

德共對十二歲以上青年，領單程通行證者亦難獲准。廣州通訊：德共自施行五反以來，即嚴厲限制市民出境，並將出

### 華人西醫

- 葉求錦 Dr. K. G. Yip Phone: OH PA 1716 Res. PA 8485
- 龔邦耀 Dr. E. B. Gung Phone: Off. FA 5510 Res. FA 8522
- 趙社鴻 Dr. F. S. Chu Phone: Off. MA 2053 Res. West. 1489-L1
- 陳繼堯 Dr. G. H. Chan Phone: Off. TA 2824 Res. FA. 50891
- 梁廷魂 Dr. S. W. Leung Phone: Off. TA. 1934 Res. KE. 0636
- 黃永源 Dr. W. Y. Wong Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 88-11

### 華人牙醫

- 趙社理 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1
- 李達宸 Dr. D. S. Lee Phone: PA 7059 Suite 108

境通行證 改由市公安局印發。原由公安廳印發。平均每日發出通行證，祇得三十張左右。現中共為加強管制，對於十二歲以上之青年，不分男女，申請單程出境者，概不批准。至申請單程出境者，亦不易獲准。尤其是現在德市各學校畢業中，年齡在拾二歲以上之學生，須得該校當局證明其有新民主主義思想，及有積極表現者，始可獲准發給短期(拾天為限)來回通行證。但仍須出具店東及其家長保證。因此一般青年在拾歲以上之青(少)年，其難獲得許可出境。計四月來迄至現在止，統計核准出入國境之青(少)年，僅得拾二人。該五十二人中，并無一單程出境者。全數須於限期內返回本市。上述限制原因，中共不允向申請人宣布。至中共採取此項嚴厲限制辦法，可能係針對若干市民避免其子弟受中共赤化教育。而赴海外求學。故採取此項限制者。

#### 實權操諸俄人手中

廣州通訊：粵省中共各高級軍政機關，多設有俄籍顧問。在幕後指揮操縱。所有重要決策，均須商准俄顧問之許可。始能施行。茲據關係方面透露：粵省各軍分區，已分別增設一顧問委員會。由粵南運送局派俄籍人員充任。其名額由四人至六人。內設正副主任各一人。名義上係屬顧問，但實權均由彼等所握。其職權範圍，除對中共直接監視指揮外，各軍分區所轄區內之一切防守計劃，亦由該會負責。現珠江、東江、潮汕等軍分區，均已設有顧問委員會。各該會主任均由俄人充任。

### 襟仔梳銀行

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE  
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎住埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切疑問當盡力解答。

本行代客郵電匯款，香港手續最簡便及妥當。

我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存。

我們隨時願為我新舊華客服務

### 黃宏燕保險事務所

FUNG WONG INSURANCE AGENCY  
416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

代理人壽燕梳樓宇保險實業買賣

代辦什板紙園工代填入籍移民養老

附：生活書店 新到古今小說雜誌 學校課本文字房字帖 信札作文日記歌集

### 李廉西藥房

專配西藥 舖在四四四號電話 TA. 8715

### 美盛金舖

十足金銀首飾各大小鐘錶 各款眼鏡 司理師洪啟敬

MEI SHING  
438 Columbia Ave. V.A. 2501  
Vancouver, B.C.

### WASHINGTON HOTEL

177 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話 PA cific 0540

### 華盛頓大旅館

最接近華區 新入接手營業 房舍雅潔通爽 暖汽熱水常備 上落有升降機 歡迎僑胞光顧

雲埠 喜市定街東 會百七拾七 華盛頓旅館啟

### 無別米能比 店派嘜之好

加拿大米僑用頭等式 士省絲苗穀磨成此米

The Canada Rice Mills Limited

### 中國洪門民治黨駐墨未市卡利分部

民國四十五年職員表

|         |     |      |     |      |     |
|---------|-----|------|-----|------|-----|
| 執行委員會委員 | 李國棟 | 陳泉   | 高華德 | 黃佩章  |     |
| 候補執委    | 李國棟 | 陳泉   | 高華德 | 黃佩章  |     |
| 主席      | 李國棟 | 副主席  | 陳泉  | 秘書   | 黃佩章 |
| 文書主任    | 李國棟 | 調查主任 | 陳泉  | 宣傳主任 | 黃佩章 |
| 外事主任    | 李國棟 | 會計主任 | 陳泉  | 組組主任 | 黃佩章 |
| 監察主任    | 李國棟 | 監察委員 | 陳泉  | 候補監察 | 黃佩章 |
| 核數員     | 李國棟 | 考績   | 方金喜 | 名譽監督 | 葉定銜 |

### 中國洪門民治黨駐墨未市卡利分部

一九五二年職員表

|      |     |      |     |
|------|-----|------|-----|
| 主席   | 朱家耀 | 副主席  | 陳正炳 |
| 文書主任 | 李國棟 | 調查主任 | 陳泉  |
| 外事主任 | 李國棟 | 會計主任 | 陳泉  |
| 組組主任 | 李國棟 | 監察主任 | 陳泉  |
| 候補監察 | 李國棟 | 核數員  | 黃佩章 |

### 請惠春季報費廣告白費

本報向承各界僑胞關照，無任感荷。竊思筆墨生涯費用至為浩繁，賴以維持者，端在報費與廣告白費耳。茲又接例列單往收春季報費與廣告白費。切望單到時，愛顧本報諸君，不吝消埃。概予依數撥下，以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

### 孖鐵孖 身長·粒成·白雪

質優最產出洲美 米等上省士武

辦選僑米大最洲美 客顧給供米最以 商洽列下與請情詳知欲

POWELL & CO.  
163 W. Hastings St. MA. 9033

### 域埠達權總社民國四十一年職員表

|    |      |     |      |
|----|------|-----|------|
| 社長 | 林鐵郎  | 副社長 | 劉洪浩  |
| 文書 | 吳其   | 會計  | 曾傳燾  |
| 調查 | 黃榮蘭  | 宣傳  | 鍾美錦  |
| 外事 | 楊北達  | 幹事  | 劉炳松  |
| 幹事 | 鄭秋仍  | 幹事  | 吳棟材  |
| 幹事 | 胡忠信  | 幹事  | 林文合  |
| 幹事 | 馬心民  | 幹事  | 鄭家滋  |
| 幹事 | 周寶芝  | 幹事  | 陳福如  |
| 幹事 | 梁銓   | 幹事  | 阮杰   |
| 核數 | 梁銓   | 核數  | 鄭家滋  |
| 評議 | 全體社員 | 評議  | 全體社員 |

### 中國洪門民治黨駐墨未市卡利

總支部一九五二年職員表

|    |     |     |     |
|----|-----|-----|-----|
| 主席 | 譚寶榮 | 副主席 | 何得財 |
| 文書 | 譚寶榮 | 調查  | 李惠  |
| 外事 | 譚寶榮 | 會計  | 李惠  |
| 組組 | 譚寶榮 | 監察  | 李惠  |
| 候補 | 譚寶榮 | 核數  | 李惠  |

### 片市魯別達權社四十一年職員表

|     |      |     |      |
|-----|------|-----|------|
| 正社長 | 文任   | 副社長 | 羅惠彬  |
| 正書記 | 陳無功  | 副書記 | 馬錫存  |
| 正幹事 | 周瑞選  | 副幹事 | 黃漢石  |
| 正財政 | 黃秀爵  | 副財政 | 黃秀爵  |
| 正文書 | 黃秀爵  | 副文書 | 黃秀爵  |
| 正調查 | 黃秀爵  | 副調查 | 黃秀爵  |
| 正外事 | 黃秀爵  | 副外事 | 黃秀爵  |
| 正幹事 | 黃秀爵  | 副幹事 | 黃秀爵  |
| 正核數 | 黃秀爵  | 副核數 | 黃秀爵  |
| 正評議 | 全體社員 | 副評議 | 全體社員 |

# 陸聲

以義氣團結  
以忠誠救國  
以義使除奸

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

## 雲想衣裳

海量著 (五七)

本來，玉兒這才聽侍者有云陸小萍小姐有書留與他，而又看對他此時神態萬分緊張，早在火中燒，不提防天佑竟突然仆倒于地。一時大驚手足無措，而情急之下，且至哭起來。幸侍者眼明手快，忙將他抱起于椅上，復以藥油施敷。一方面為其擦額，另有灌注其口中，始徐徐甦醒。而小萍之函，却向緊握在手中。玉兒急問曰：到底函內有何使爾刺激之處也？天佑搖首曰：玉兒，此非一言可盡，而我此時實感心煩意亂，無暇為爾詳告。玉兒至是，伸手指從他手中取出小萍留函以觀。侍者却謂天佑曰：陳先生，你剛在暈厥，不可外出當風，實應在此閉一房間，休息一番後，始可行出也。天佑亦欣然其說，于是偕玉兒入一房間內，即自行和衣臥於榻上。玉兒又向其手上索取該函，他初本不欲與她看，但旋認爲此一宗事，與其秘密不如坦坦白白地向她公開爲愈。因亦予之。玉兒接過後，忙跑近窗窺視，細細讀之。詎料不看猶可，看後更有使她情感突跳不能自己者。不禁疾走向榻前，力憾天佑，頓足嬌喘曰：佑哥，信中所說，果真有其事耶？彼陸小萍其人，爾與她且有交枕之歡而至於懷孕耶？且哭且問，且問且哭。但此際榻上之陳天佑，正在自認良心，故她雖嬌喘追問，初亦無以應。惟天佑越越越，她越越越，至於淚下如繩。像帶雨梨花。天佑始長嘆一聲，從榻上躍起，凄聲答曰：玉兒，爾何必作此態。她信中所說，不是已此天涯遠去，自甘退讓耶？爾又何須惶急至此也。玉兒曰：向來未聞爾說過，今突如其來，竟有如此之一幕，真令我夢想不到。到底爾與她關係如何，此時應全說與知，不可再隱諱也。天佑曰：此際我方寸已亂，自認良心，又更何堪爾逼詢述此一段傷心憤事，適才量厥之情景，爾也親眼看到。事實我此時內心有其最大之難堪處。

## 戰爭乎？和平乎？

原著人：J.F. 杜爾斯 (五五)  
譯者：余兆祺博士

### 第四部

#### 待舉之事

#### 第二十一章

### 我們精神上的需要

這樣的軍事和經濟設計，結果我們指定了範圍，而假法安排防務供應，在範圍以外，我們沒有肯定的政策，因爲我們不能超越物質條件的。我們已經盡量動用我們的物質資源，如果伸張我們政策的範圍，我們應該向世界各處的人揭示追求，而不能夠這樣做。如申奧公約，北大西洋公約以及對希臘和土耳其的杜魯門主義的地域政策，說明了美洲、西歐和地中海是我們關心的區域。因爲它們刻劃出我們軍事和經濟利益的界綫。我們似乎忘記林肯精神。他說：我們的獨立宣言，

「不特給予本國人民以自由，而且給予世界以對未來的希望。它給予許諾，在適當時間內，一切人肩膊上重壓將被移去。」

直至目前，美國人民都保持著那精神的優點，可以超越我們物質範圍的。那些優點使我們偉大。我們國家建立在人類自由的試驗上。它的政制反映我們創國者對人類在上帝裏的原始和命運的信念。相信他們從上帝獲得同等權利而負道德上法律的責任。人類的組織制度應幫助世界各地的人發展他們上帝所賜的稟賦。我們相信，如我們建立在那精神上的基礎上，一個更好和更豐富生活的途徑。

我們明瞭那點，在精神上，思想上和經濟上活力的範圍內，發展一些世界所未見的東西。它不是屬於專享的，所以世界使命是主權。其他地方的萬萬千人們被歡迎加入加拿大團，和他們繼承人的平等權。

我們公開展覽我們的試驗，使參觀者於可能時步武我們後塵。由於教會的活動和大學小學的設立，美國理想傳播到整個世界。我們對那些追隨我們方式和發展更大人類自由的社會的人們，給予援助和安慰。

那使到美國外交政策容易執行。在那些日子裏，在海外的影響和機會及以在國內的安全，自然而來。作爲我們所以站立這世界上的副產品，美國人在世界各地受歡迎。因爲他們爲人類的共同福利而努力。我們的經濟機會並不在其他地方般給恐慌和嫉妒籠罩着的。我們在西歐國家中，最少軍事化的，但在整個世紀內，我們都不受到危險威脅。沒有外國統治者能夠驅使他的人民進行摧毀（大美國試驗），却讚美他們共享的精神上的稟賦。

這些條件存在了一百多年，繼續而我們的物質力量增長了。我們精神力量却似乎消失了。我們似乎已不比從前那麼關注那爲人類福利的偉大試驗，而更關注於積聚我們的物質上利益。其他人們開始把我們看作金錢和物質的泉源，而不是鼓勵和指導的泉源。

(未完)

## 中華會館再斥省報

著者：黃文甫

省報聞知華人未有玫瑰花床，對於移民、職業、居住等，備受種種歧視，因其言語及膚色不同。至有法律及約章之束縛，在此自由民主之邦，華人受着不平等之待遇。

高加索種人，在閉令第六九五號下範圍內（此令已于一九四八年修改，現改爲閉令第四八九號），如有五年在加合法居留，不須入籍，有權申請取妻室、子女、父母、祖父、祖母、姊妹、兄弟等加入籍。惟華人方面，在閉令第二一五號範圍內，須要先行入籍，入籍後祇能取妻室及未成年子女。此不能取父母來此，倘有子女超過進口年齡，祇得望洋興嘆。家庭被人造法律所分裂不能團叙，誠一憾事。抑有進者，在遠東人方面，對華移民例與他國比較，亦最吃虧。查鄰國印度與加國相若，除享受閉令第二一五號權利外，每國每年另有一百五十人進口之限制。日本人日前與加國訂立君子條約，每年又許其有一百人進口之限制。獨惜中國人則不能取其一家人來加。大團叙，痛哉！

△上帝造人平等耶？

## 懷人

印度伽藍

飛機來港快，唔使搭船回。君呀，汝自一別，亦有數十載。回家一轉，而免慈母懸望倚門間。若得金銀就手，趁早回家內。承歡膝下，豈不快哉。但係人生世上或富或貧，由命主宰。勿論金銀多少，快的返家。唉，食有害，唔好心忪，須要克勤克儉，勿貪意外之財。

## 業農

何彩詒

夏日濛濛水滿天，耕耘播種遇凶年。農民叫苦愁浮面，損耗精神及本錢。

## 遊夏觀光

印度伽藍

運轉鴻鈞夏日長，優遊景物百花香。時逢炎熱地亭避，四面清風枕簟涼。

## 朝局

前人

雁行折翼悔前非，野蕪濱有意違。商女應知亡國恨，洗心合作免危機。

**行銀路派奄**  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌  
無論郵滙電滙快捷  
妥當并有保險箱出租  
貨歡迎新顧客到來  
儲蓄

電話 Marine 2548  
奄派路銀行啓

**ADAMS**  
OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯  
搵威市杰酒  
君便能賞識  
其味質之美  
請君購飲此  
酒價錢克己

【載登所府政省詩卑或局酒非並白告此】

**味精**  
天廚味精廠出品  
各商號均有發售

蘇杭車衣  
Pacific 5716

Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

**行藥新統曹**  
C. T. SUN  
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元  
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元  
牛黃消核丸 四兩庄八元  
男子七疝丸 四兩庄六元  
消粒解毒丸 四兩庄六元

救急  
南於酷暑入地覺小便頻數服利水不特不利反成癆閉飲水無去路急難言幸曹統新用下病上取法揭紙上發衝出積垢如砂灰霍然痊癒其幸何如  
Hong Tai 同泰  
418 Ord St. L. A. Cal.

PHONE PA. 6527  
**司公益合**  
HOP YICK CO.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤行  
白油腸臘 鴨  
肉鴨片肉  
新到花生油鹹蛋生薑上市

**司公貨雜隆永**  
WING LUNG CO.  
142 E. Pender St.  
Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B.C.

專營合時瓜菜  
祖國雜貨水貨  
鮮肉金猪火腿  
精製臘腸臘鴨

**利鐵煙草有限公司**  
Heatley Trading Co. Ltd.  
77 East Pender St.  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
5783

香煙糖發行  
新到大宗  
價錢相宜

**WONG HORNE**  
AGENCIES  
INSURANCE  
441 GORE AVE.,  
VANCOUVER, B.C.  
TAatlow 1754

**黃漢**  
經紀事務所  
填報工商入息稅紙  
解決：入籍移民事件  
整理：生意數目部記  
各種保險，營業買賣

### 國內新聞

#### 中軍區派員巡視粵沿海

中山軍區派員巡視粵沿海

中山軍區派員巡視粵沿海。中山軍區為防範反共部隊進攻，除在萬山羣島各島嶼，增設堅強防禦工事，及加強各島火力外，并以中山沿海地區均屬險要，特派共幹多員會同中山公安局，及各公安團等，分別赴二區疊石、青崗、四區張家邊、大環、黎村、小隱、珊洲坑、大王頭、六區唐家灣、官塘、下冊、流屍山一帶，構築灘頭陣地，築成鋼筋三合土之機槍堡壘。由各區共幹徵集鄉民參加建築，每區徵集民工達三四千名，及封用大小船隻凡百餘艘，運建築材料，被徵用之民工，由各區區隊每日上下午送飯前赴工地，供應各民工膳食。橫門海口各扼要地點之堡壘工事之增築工作，已由本月初旬開始，并在橫門海口之大王頭小島及珊洲坑、玻璃圍、六區唐家灣、流屍山、淇澳島一帶險要路口山脚等處，架設鐵絲網，查中共加強中山沿海各要點之防禦工事，係中共加強廣東沿海軍事設備之整個軍事計劃中之一部。(續完)

#### 雲浮洞城演出九屍十命慘劇

雲浮洞城演出九屍十命慘劇

雲浮洞城演出九屍十命慘劇。雲浮洞城，本縣自易手後，首任縣長麥長龍，殘忍無道，恣意濫殺無辜，雖其年逾古稀之父母，亦手令拘入獄，人民號之曰「生閻王」。痛恨入骨，及麥撤職，趙本仁繼任，以暴易暴，橫徵暴斂，除將雲浮縣誌勒令縣民焚毀外，更將該縣紀念七十二烈士之一李晚烈士公園，改為鄧發公園(按鄧發雲浮人是中共特務首領，後墮機死)。浮人是中共特務首領，後墮機死。縣民敢怒而不敢言，比月以來，在鎮反三反五反之任法淫刑施行後，人民真是求生不得，欲抗無能，故投河、仰藥、跳井、懸樑等慘劇，幾於無日無之。祇東區洞城一鄉而官，除去兩年來被捕，槍殺失蹤者無法統計外(相信至少有五百人)單在去年三月份，有據可考者，如阮德昌無法完納國家產公糧，被拘毒打，其妻憤而仰藥自盡，馮仙德被加以劣紳罪名公審三次，不堪刺激懸樑自殺，陳步雲父子以「侵吞太邱嘗谷」罪名，受到疲勞公審，跌水而亡，王如琛因在拾年前賣去馮亮一技，不能引指槍持有入，凌辱多方，終於投身深淵。李可南、白手興家，竟被控為大地主，無法繳出前谷拾萬斤，卒判剝自殺。至本年四月份，自殺更多，擢髮難數，其中尤以李致和全家自殺釀成九屍拾命一案為最慘。

NEW "SEAL-TITE" LID

蓋氣密新  
烟捲使可  
明鮮絲烟



鎮反三反五反之任法淫刑施行後，人民真是求生不得，欲抗無能，故投河、仰藥、跳井、懸樑等慘劇，幾於無日無之。祇東區洞城一鄉而官，除去兩年來被捕，槍殺失蹤者無法統計外(相信至少有五百人)單在去年三月份，有據可考者，如阮德昌無法完納國家產公糧，被拘毒打，其妻憤而仰藥自盡，馮仙德被加以劣紳罪名公審三次，不堪刺激懸樑自殺，陳步雲父子以「侵吞太邱嘗谷」罪名，受到疲勞公審，跌水而亡，王如琛因在拾年前賣去馮亮一技，不能引指槍持有入，凌辱多方，終於投身深淵。李可南、白手興家，竟被控為大地主，無法繳出前谷拾萬斤，卒判剝自殺。至本年四月份，自殺更多，擢髮難數，其中尤以李致和全家自殺釀成九屍拾命一案為最慘。

洪門體育會招生廣告  
逕啟者本會因學生多數過遠謀生特以加添學生補充仰我華僑男女青年無分界限有志學習國技者請來報名一律歡迎免收學費

#### 卡城民治黨分部

二月至四月經費鳴謝  
周玉生廿元 羅禮世廿元 梁慶聆 馮恒煥 瓊宴酒樓 鄭仕球 陳秋林 李廷俊 林進傑 王華進 溫用寬 丘煥謙 鄭松照 馮本誠 李泮奕 每五元 馮金宗 溫根松 廖世晉 周朝錫 林鐵郎 敖天祥 黃世晉 每三元 譚權榜 雷學振 朱廣運 馮盛 鄭漢洋 唐裕松 每二元五 鄭煜煌 梁明立 謝水煊 林茂 李希賢 每二元 方榮堂元五 陸壬堂元

#### 域多利埠

洪門民治黨支部  
鳴謝陳近南贊助樂助經費  
寶源 大館 泰來 大世界 新世紀 新世界夜 以上每五元 域多利廠 生利 福利 大利 招利 福來 大來 東方 東亞 東漢 新東利 新南利 新西利 新北利 廣東 廣西 廣東 新世界字花 茂盛字花 泰來字花 合利 成利 劍利 樂興 每二元五

#### 攝影大家周耀初先生證明書

頭暈身熱 飽滯 唯用家 藏最效 平安茶  
攝影大家周耀初先生證明書  
本人因患頭暈身熱、飽滯、唯用家藏最效平安茶，服後立見奇效，特此證明。

贈券  
贈券不取分文，領取即寄。贈券平安茶一服，以備試用。為盼。此致。雲浮五洲藥房。ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

醫生黃基靄  
地址：跑馬街三百四十六號  
電話：Marine 5995

和公行中 CHUNG WO HONG CO.  
Phone MA. 9612  
237 Powell St. Vancouver, B.C.  
祖國雜貨 油米茶糖 京菓海味 醬料鹹魚 各式藥酒 地道藥材 製造丸散 快捷妥當  
理司周幹芬啟

BAMBOO TERRACE  
155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935  
竹林餐館 雲瑋著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼真誠 貴客光顧 無任歡迎  
本館主人啟

THE ROYAL BANK OF CANADA  
支行位于舖街夾喜市定街  
本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

整軍經武丸  
治一切虛弱、神經衰弱、失眠、健忘、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、食慾不振、消化不良、便秘、小便頻數、遺精、早洩、陽痿、不舉、不孕、婦女經水不調、赤白帶下、產後虛弱、一切虛損等症。每盒一元。

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlavy Ave. HA 0141

B.C. COLLATERAL  
77 E. Hastings St.  
專詩押舖廣告  
頭月息納五厘  
以後每月三厘

OWL DRUG CO.  
舖材藥路澳  
精裝 冷熱水瓶  
各種時款 各種時款 各種時款  
各種時款 各種時款 各種時款

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED  
VANCOUVER BRITISH COLUMBIA CANADA  
君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨 物包令滿意 否則原銀奉 回所滿意者 即其價錢貨 質價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君的信心

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO.  
135 Pender ST. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652  
新到 鹹魚雜貨 抽油醬料 參茸藥料 如蒙光顧 極表歡迎 大帶

HARRY JAMES  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. TAtlow 1377  
新舊鄉里男女 人壽保險 保險排舖及賠償辦法能 細微解釋 小殮館及伙食舖出賣 地點好舖租平舖內有住房僑梓 如意者請來面議 吳國華辦事處啟

Chungking Chop Suey  
178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada. MARine 1734  
重慶唐餐館 雲城第一家 日夜不停市 菜晏頂瓜瓜 大謙兼小酌 隨時可應駕 男女僑胞呀 請來幫襯吓

重新廣告  
本旅館新接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥質潔清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備極光顧特別歡迎 盧金生公司啟  
NEW WORLD ROOMS  
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035 Vancouver, B.C.  
新世界旅館

WING WING CO. LTD.  
458 Hastings St. E. HAsT. 3041 Vancouver, B.C. 電話 喜市定三三  
各種紙料平沽  
本店常有各種紙料發行及學校文房用品發售華友光顧極表歡迎  
SWITH DAVIDSON & WRIGHT LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C.  
市勿地威臣紙公司謹啟

參茸藥材 本行總代理  
加料每瓶三元 二號 一元 三號 壹元  
聘招代理 利權優厚  
膏丹丸散  
SING FAT CO. 432 1/2 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

McGAVIN'S BREAD  
嘉麥雲麵包  
麥嘉雲的麵包適合衛生 豐富滋養現貨甜味美確 對經濟實惠有莫大之助力 實該麵包之鮮明與價值 蓋有感人之處也倘請試 之請認招牌麥嘉雲的好 麵包是爾每餐的好伴侶

廣珍金舖  
常備新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鏢  
Kwong Chin Ho Co. P.A. 5816  
301 Pender St. E. Vancouver, B.C.



